

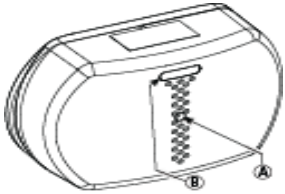
PG9922/PG8922/PG4922

Wireless PowerG 2-way Glass-break Detector

Operation

The PGx922 is a supervised, wireless 2-way glass-break detector that detects the breaking of framed glass mounted in an outside wall. The PGx922 is protected by a front and back tamper switch that transmits a tamper message when the cover is removed or when the base is forcibly detached from the wall. This detector is wall/ceiling mountable and suitable for most types of window/door glass: plated tempered, laminated, wired, coated and sealed insulating glass. No adjustment is necessary during installation - the detector is fully pre-calibrated.

Figure 1. General View



- A. Microphone
- B. LED

Caution! To be installed by service persons in non-hazardous locations only. Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions and according to local rules and regulations. Batteries are to be replaced by service persons only. Observe polarity when replacing batteries.

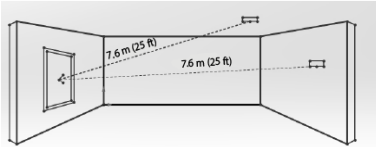
Caution! The back tamper switch will not protect the unit unless the break-away base segment is secured to the wall with at least one screw.

Note: To ensure the continued operation of all wireless devices after performing a system default, a global upload of all wireless programming via DLS is recommended before defaulting the system. After completing the system default, download the wireless programming.

Acoustic Sensor

The acoustic sensor module of the PGx922 is omni-directional, providing full coverage. Coverage is measured from the sensor to the point on the glass farthest from the sensor. The sensor can be mounted as close as 1.5m (5 ft) from the glass.

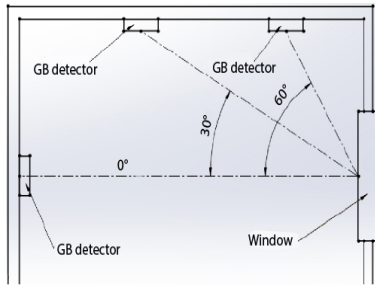
Figure 2. Typical Range Measurement



When mounted on opposite wall, on adjoining walls or on the ceiling, the range is 7.6 m (25 ft) for plate, tempered, laminated, wired, coated, and sealed insulating glass. The coverage range also depends on the angle between the detector and the glass - for a higher angle, maximum range is reduced. See the following table for details:

Angle (degrees)	Maximum Range m (ft)
0	7.6 (25)
30	7.0 (23)
45	5.5 (18)
60	4.0 (13)
75	2.5 (8)
90	0

Figure 3. Angle between detector and window



Installation

Optimizing Detection and Avoiding False Alarms

For best detection, avoid installing in:

- Rooms with lined, insulating, or sound deadening drapes.
- Rooms with closed wooden window shutters inside.

For best false alarm immunity:

- Avoid 24-hour loop applications (perimeter loop OK).
- Do not use where white noise, such as air compressor noise, is present.
- Avoid rooms smaller than 3 x 3 m (10 x 10 ft) and rooms with multiple noise sources such as small kitchens, noisy areas, garages, small bathrooms, etc.

Areas to avoid:

- Glass airlocks and glass vestibule areas
- Noisy kitchens
- Residential car garages
- Small utility rooms
- Stairwells
- Small bathrooms

Note: For glass break protection in such applications, use shock sensors on the windows or window frames.

Do not install in humid rooms

The Wireless PGx922 is not hermetically sealed. Excess moisture on the circuit board can cause a short and a false alarm.

Avoid 24-Hour Loop Applications

The PGx922 is recommended for perimeter loops and is designed to function in an occupied area. In 24-hour loop applications, where the sensor is armed all day and all night, the false alarm prevention technology will be pushed to its limit. Some sounds can duplicate the glass break pattern the acoustic sensor detects. Install the PGx922 on a perimeter loop which is armed whenever the door and window contacts are armed.

Protecting Occupied Areas

The false alarm immunity is best in rooms with only moderate noise. For 24-hour occupied area protection, use shock sensors.

Proper Testing

The PGx922 is designed to detect the breaking of framed glass mounted in an outside wall. Testing the sensor with unframed glass, broken bottles, etc., may not trip the sensor. The sensor typically does not trip to glass breaking in the middle of the room.

Note: The PGx922 may not consistently detect cracks in glass, or bullets which break through the glass. Glass-break sensors should always be backed up by interior protection.

Sound Travel Considerations

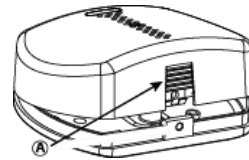
Since the sound of breaking glass travels directionally out from the broken window, the best location for mounting the sensor is on the opposite wall - assuming the glass to be protected is within the sensors range and line of sight. The ceiling and adjoining (side) walls are also good sensor locations. When mounted on the opposite wall, the detector should be mounted at least 1.8m (6ft) off the floor, but not less than 30cm (12") from the ceiling. A ceiling mounted sensor will provide better detection if positioned 2-4 m (6-12ft) away from the protected glass in the room.

Detection is reduced with same-wall mounting, since such detection is partially dependent on glass break sound reflecting off the opposite wall.

Battery Installation

1. Press in the snap and separate the cover from the base.

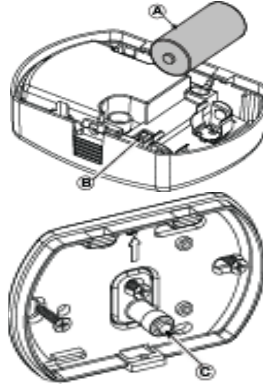
Figure 4. Opening the Unit



- A. Snap

2. Get to know the items in Figure 5 - they are all relevant to the installation procedure.

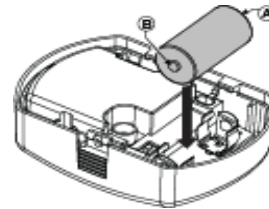
Figure 5. Inside View



- A. Battery
- B. Enroll button
- C. Tamper contact

3. Insert the battery into the battery clips.

Figure 6. Battery Insertion



- A. Negative terminal
- B. Positive terminal

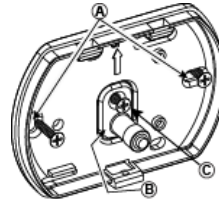
Observe Polarity!

Caution! Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used battery according to manufacturers instructions.

Mounting the Device

1. Fasten the breakaway segment to the wall.

Figure 7. PG9922 Internal View



- A. Mounting holes
- B. Break-away base segment
- C. Back cover screw

Attention! The PGx922 has a back tamper switch on the back plate pressing against the PCB. As long as the PCB is seated firmly within the base, the switch will press against a special

break-away base segment that is loosely connected to the base. Be sure to fasten the break-away segment to the wall. If the detector unit is forcibly removed from the wall, this segment will break away from the base, causing the tamper switch to open.

2. Put back the cover on the base and secure with screw.

Figure 8. Closing the Cover



Enrollment of the Device

To quick enroll:

1. On a keypad, press [*] [8] [Installer Code] [804] [000].
2. Press and hold the device Enroll button until the LED lights steady and then release the button while the LED is still lit. A confirmation message then appears on the keypad.
3. Press [*] key to confirm ID.
4. Enter 3- digit zone number.
5. Enter 3- digit zone type.
6. Enter 1- digit partition number for all desired partitions and press [#]. If using an LCD keypad you can scroll to the desired partitions and press [*] to toggle the partition.
7. On an LCD keypad, enter the label by using word library.

To pre-enroll:

1. Remotely configure the unique ID number into the system. For more information see the HSM2HOST manual.
2. When on-site, press the device enroll button.

Note: If the wireless device has been powered for more than 48 hours without being enrolled, tamper and restore the device to enroll it.

Placement Testing

Before permanently mounting any wireless device, temporarily mount the device and perform a Placement test.

1. Tamper the device by removing the cover.
2. Replace the cover to return the tamper switch to its normal position.
3. After 2 seconds the transmit indicator blinks 3 times. The following table indicates received signal strength indication.

LED Response	Signal Strength
Green LED blinks	STRONG
Orange LED blinks	GOOD
Red LED blinks	POOR
No blinks	No communication

IMPORTANT! Only GOOD or STRONG signal strengths are acceptable. If you receive a POOR signal from the device, relocate it and re-test until a GOOD or STRONG signal is received.

Note: After installation verify the product functionality in conjunction with the compatible receivers HSM2HOST9, HS2LC-DRF(P)9, HS2ICNRF(P)9 and PG9920.

Note: For detailed placement instructions refer to the control panel Reference Manual.

Configuration

To enter the wireless configuration section enter [804][Zone Number].

Device Toggles

[001][04] **Supervision - Default [Y]**

Enables supervision of the device.

Testing Procedures

Test Mode

The detection algorithm of the PGx922 ignores most false alarm sounds, including glass-break testers.

If tested in its regular operating mode, the detector will not respond reliably to commercial glass break simulators. The PGx922 generally identifies the sound generated by these simulators as false alarms. A special TEST mode has therefore been included to permit temporary downgrading of the PGx922 signal processing and decision algorithms. This allows the unit to be tested with simulators such as the Intellisense FG-700 or FG-701 model.

Switching the Sensor to Test Mode

After power-up or closing the cover, the detector will automatically enter a 15 minute test mode.

Testing the Sensor

Initial Test

Test the detectors low frequency (FLEX) response by thumping the protected glass with a cushioned object. The green LED will light for 2 seconds.

Glassbreak Simulation Test

This optional test activates the detector with FLEX and audio sounds, that simulate the glass breaking sound of a window. To assure success of the simulator-aided test, use a glass pane with dimensions of at least 0.5m x 0.5m(1.5 x 1.5 ft).

Procedure

1. Switch the detector to Test mode.
2. Generate a FLEX signal and simulate a glass breaking sound by using one of the following methods:

Simulator in manual mode

Hold the simulator close to the protected glass. Thump the glass and immediately start the simulator manually to create the sound of breaking glass.

Simulator with automatic activation

Hold the simulator close to the protected glass. Thump the glass. The simulator creates the sound of breaking glass automatically.

Hand clap

Thump the glass and immediately clap hands firmly three times. This method is best used in relatively small rooms with a maximum distance of 5 or 6 m (16 ft or 20 ft)

3. The detector will alarm, the red LED lights for 2 seconds.

4. Repeat the test if necessary.

Important! Room acoustics can artificially extend the range of a glass-break sensor. The specified range of the PGx922 has been established for worst-case conditions. While the sensor is likely to function at additional range, it may miss a "minimum output" break, or room acoustics may be changed at some future time, restoring sensor coverage back to the normal range of 6 m (20 ft).

Do not exceed the rated range of the sensor, regardless of what the tester shows.

Installation Tips

- The PGx922 detects the shattering of framed glass mounted on an outside wall. Testing the sensor with unframed glass, broken bottles, etc. might not trip the sensor. False alarms such as glass breaking in the middle of the room will not activate the sensor.
- False alarms are most likely to occur when installed on a 24-hour loop, in glass airlocks, and glass vestibule areas. Similarly, when mounted above sinks, residential garages, and in other small acoustic live rooms, false alarms can be generated. In rooms where multiple sounds can reflect and duplicate the glass break frequency pattern, use shock sensors.
- Installing the PGx922 on 24-hour loops will increase false alarms. Install on a perimeter loop, which is armed whenever the door and window contacts are armed. For occupied areas, PGx922 false alarm immunity is best in rooms with only moderate noise levels.

Specifications

Frequency Band (MHz) Europe and other regions: CE Listed PG4922: 433MHz; PG8922: 868MHz; FCC/IC listed PG9922: 912-919MHz

Communication Protocol: PowerG

Supervision: Signaling at 4-min. intervals

Tamper Alert: Reported when a tamper event occurs

Battery: 3 V Lithium CR-123A type battery. Panasonic, Sanyo or GP only.
Nominal Battery Capacity: 1.45 Ah
Battery Life Expectancy: 5 years (For typical use)
Battery Supervision: Automatic transmission of battery condition data as part of periodic status report
Microphone: Omni-directional electret.
Maximum Detection Range: 10m (30ft) if glass size is 30 x 60 cm (1x2 ft) to 3 x 3 m (10x10 ft)
Alarm Duration: 4 seconds
RF Immunity: 20 V/m up to 1000 MHz, 10V/m up to 2700 MHz.
Operating Temperature: -10°C to +50°C (14°F to 120°F) indoors
Storage Temperature: -20°C to 60°C (-4°F to 140°F)
Humidity: 5% to 95% with no condensation.
Recommended Glass Size
Minimum: 0.3 x 0.6 m (1 x 2') or larger glass thickness
Plate: 2.4 to 6.4 mm (3/32" to 1/4")
Tempered: 3.2 to 6.4 mm (1/8" to 1/4")
Wired: 6.4 mm (1/4")
Laminated: 3.2 to 6.4 mm (1/8" to 1/4")
Room Size: Not larger than 15 x 15m (45x45 ft); Not smaller than 3 x 3 m (10x10 ft).
Min. Distance from Protected Glass: 1m (3ft)
Dimensions: 88 x 62 x 30 mm (3.5 x 2.4 x 1.2 in.).
Weight (not including battery): 74g (2.6 oz)
Housing Material and Color: Flame retardant PC-ABS, white

Compatible Receivers

433MHz Band: HSM2HOST4; HS2LCDRF(P)4; HS2IC-NRF(P)4; PG4922
 868MHz Band: HSM2HOST8; HS2LCDRF(P)8; HS2IC-NRF(P)8; PG8922
 912-919MHz Band: HSM2HOST9; HS2LCDRF(P)9; HS2IC-NRF(P)9; PG9922



Europe: The PG4922 and PG8922 are compliant with the RTTE requirements - Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the Council of 9 March 1999.

FCC COMPLIANCE STATEMENT

WARNING! Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
 This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in residential installations. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio and television reception.
 However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this device does cause such interference, which can be verified by turning the device off and on, the user is encouraged to eliminate the interference by one or more of the following measures:

- Re-orient or re-locate the receiving antenna.
- Increase the distance between the device and the receiver.
- Connect the device to an outlet on a circuit different from the one that supplies power to the receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician.

This equipment complies with FCC and IC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.
 This device complies with FCC Rules Part 15 and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference that may be received or that may cause undesired operation.
 Le present appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

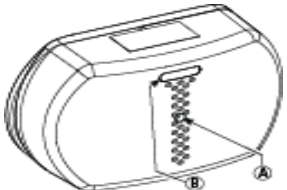
PG9922/PG8922/PG4922

Détecteur de bris de glace sans fil bidirectionnel PowerG

Fonctionnement

Le PGx922 est un détecteur de bris de glace sans fil, bidirectionnel, supervisé qui détecte la cassure d'un panneau vitré fixé à un mur. Le PGx922 est protégé par un contact anti-sabotage à l'avant et à l'arrière qui transmet un message de sabotage quand le capot est retiré ou quand la base est détachée avec force du mur. Montable sur mur ou pla-fond, il est adapté à la plupart des types de fenêtres et portes en verre : plaque de verre, verre trempé, feuilleté, armé, réfléchissant et isolant scellé. Aucun réglage n'est nécessaire lors de l'installation : le détecteur est totalement pré-calibré.

Figure 1. Vue générale



- A. Microphone
- B. Indicateur de détection

Attention ! À faire installer par un agent de service dans des zones non dangereuses uniquement. Risque d'explosion si la pile n'est pas du type correct. Éliminer les piles usagées selon les recommandations du fabricant, les lois et réglementations locales. Les piles doivent être remplacées uniquement par un agent de service. Respecter les polarités lors du remplacement des piles.

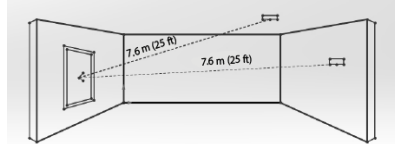
Attention ! Le contact anti-sabotage arrière ne protégera l'unité que lorsque le segment de la base défonçable sera fixé au mur avec au moins une vis.

Remarque : Pour garantir le fonctionnement continu de tous les dispositifs sans fil après avoir réalisé une réinitialisation aux valeurs par défaut, un téléchargement général de toute la programmation sans fil par DLS est recommandé avant de réinitialiser le système. Après avoir complété la réinitialisation aux valeurs par défaut du système, téléchargez la programmation sans fil.

Capteur acoustique

Le capteur acoustique du PGx922 est omnidirectionnel, avec une couverture complète. La couverture est mesurée du capteur au point sur la vitre le plus éloigné du capteur. Le capteur peut être fixé à 1.5 m (5 pieds) près de la vitre.

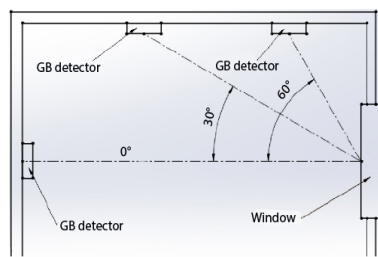
Figure 2. Mesure de la portée typique



Si l'installation est réalisée sur la paroi opposée ou sur les murs attenants, la portée est de 7.6 m (25 pieds) pour un verre double, tempéré, laminé et filaire. La portée de la couverture dépend également de l'angle entre le détecteur et la vitre : la portée max-imale est réduite lorsque l'angle augmente (voir tableau) :

Angle (degrés)	Portée maximum m (ft)
0	7.6 (25)
30	7.0 (23)
45	5.5 (18)
60	4.0 (13)
75	2.5 (8)
90	0

Figure 3. Angle entre la fenêtre et le détecteur



Installation

Optimisation de la détection et évitement des fausses alarmes

Pour une bonne détection, évitez les installations dans :

- Les pièces avec des rideaux doubles, isolants ou insonorisés.
- Les pièces avec des volets en bois fermés.

Pour une meilleure immunité :

- Ne pas utiliser dans des applications de boucle de 24 heures (boucle de périmètre OK).
- Ne pas utiliser dans les endroits en présence de bruit blanc, tel que salle de compresseur à air.
- Eviter les petites pièces de dimensions 3 x 3m (10 x 10 pi) et les salles extrêmement bruyantes telles que petites cuisines, zones bruyantes, petites salles de bain, etc.

Endroits à éviter :

- Les zones à vestibule vitré et à sas vitré
- Les cuisines bruyantes
- Les garages résidentiels
- Les petites buanderies
- Les cages d'escalier
- Les cages d'escalier
- Les petites salles de bain

Remarque : Dans des applications telles que la protection contre le bris de glace, utilisez des détecteurs de bris de glace sur les fenêtres ou leurs cadres.

Ne pas installer dans des pièces humides

Le PGx922 sans fil n'est pas hermétique. Une humidité excessive sur la carte des circuits peut produire un court-circuit et une fausse alarme.

Ne pas utiliser dans de application de coucle de 24 heures

Le PGx922 est recommandé pour les boucles de périmètre et est conçu pour fonctionner dans un espace occupé. Dans les applications de boucle de 24 heures, où le détecteur est armé tout le jour et toute la nuit, la technologie de prévention des fausses alarmes atteindra ses limites. Certains sons peuvent ressembler au motif de bris de glace que le détecteur acoustique capte. Installez le PGx922 sur une boucle de périmètre qui sera armée à chaque fois que les contacts de porte et de fenêtre sont armés.

Protection des espaces occupés

L'immunité contre une fausse alarme est plus efficace uniquement dans des pièces modérément bruyantes. Pour la protection de zone occupée 24h/24, utilisez des détecteurs de choc.

Tester de manière appropriée

Le PGx922 est conçu pour détecter le bris de vitre encadré monté sur un mur extérieur. Tester le détecteur avec un verre sans cadre, des bouteilles brisées, etc. Ne déclencherà pas le détecteur. Le détecteur ne se déclenchera pas normalement pour un bris de glace au milieu de la pièce.

Remarque : Le PGx922 ne détectera pas de manière systématique un bris de glace causé par une fissure ou des projectiles passant à travers le verre. Les détecteurs de bris de glace doivent toujours être renforcés par une protection intérieure.

Considérations sur la propagation des sons

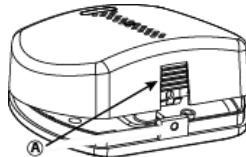
Comme le son d'un bris de glace se propage dans une direction perpendiculaire à la vitre brisée, la meilleure position de montage est le mur opposé, en considérant que la vitre à protéger devra être dans la zone de couverture du détecteur et en vue directe. En cas de montage sur le mur opposé, le détecteur doit être placé à au moins 1,8 m du solet à 30 cm du plafond. Le plafond et les parois adjacentes (latéraux) sont également de bons emplacements pour le détecteur. Un détecteur monté au plafond sera plus efficace s'il est positionné à 2 ou 4 m (6 à 12 pieds) de la vitre protégée dans la pièce. La détection sera réduite s'il est monté sur le même mur, car le principe de détec-

tion dépend en parti de la réflexion du son de bris de glace sur le mur opposé.

Installer la pile

1. Appuyez sur l'élément encliquetable et séparez le capot de la base.

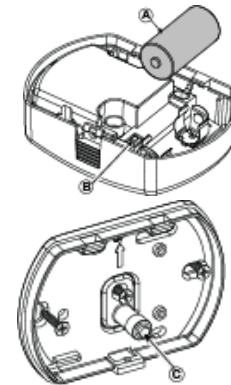
Figure 4. Ouverture de l'appareil



A. Languette

2. Identifiez les éléments indiqués ci-dessous : ils sont importants pour la procédure d'installation.

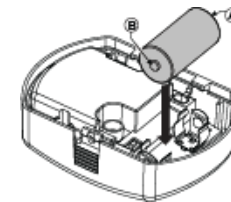
Figure 5. Vue intérieure



- A. Batterie
- B. Bouton Enreg
- C. Contact d'autoprotection

3. Insérez la batterie dans les attaches comme indiqué ci-dessous

Figure 6. Insertion de la pile



- A. Borne négative
- B. Borne positive

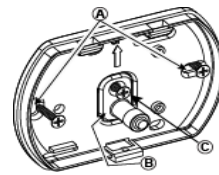
Respecter les polarités!

Attention! Risque d'explosion si la pile n'est pas du type correct. Éliminer les piles usagées selon les recommandations du fabricant.

Montage du détecteur

1. Fixer le segment détachable au mur

Figure 7. Vue interne du PG9922



- A. Trous de montage
- B. Segment détachable de la base
- C. Vis de fixation

Attention ! Le PGx922 est doté d'un commutateur d'autoprotection sous la carte à circuits imprimés. Tant que la carte à circuits imprimés est fermement enclenchée dans le socle, le commutateur appuie contre le segment détachable fixé de manière lâche au socle. Assurez-vous de fixer le segment détachable au mur à l'aide de la vis C. Si le détecteur est retiré de force du mur, ce segment se détache de la base et le commutateur d'autoprotection s'ouvre

2. Repositionnez le capot sur le socle et fixez-le avec la vis.

Figure 8. Fermeture du capot



Enregistrement de l'appareil

Pour une attribution rapide :

1. Sur le pavé numérique, appuyez sur [*] [8] [Code de l'installateur] [804] [000].
2. Appuyez de façon prolongée sur le bouton d'attribution du dispositif tant que le voyant lumineux reste allumé, puis relâchez le bouton d'attribution alors que le voyant lumineux est encore allumé. Un message de confirmation apparaît alors sur le pavé numérique.
3. Appuyez sur la touche [*] pour confirmer le ID.
4. Entrez le [n° de zone à 3 chiffres].
5. Entrez le [3 chiffres de type de zone].
6. Entrez le [n° de partition à 1 chiffre] pour toutes les partitions souhaitées et appuyez sur [#]. Si vous utilisez un pavé numérique à cristaux liquides LCD, vous pouvez faire défiler les partitions souhaitées et appuyer sur [*] pour basculer la partition.
7. Sur un pavé numérique LCD, entrez la référence en utilisant la bibliothèque de mot.

Pour une attribution préalable :

1. Configurez à distance le numéro ID unique dans le système. Pour plus d'informations, consultez le manuel HSM2HOST.
2. Sur site, appuyez sur le bouton d'attribution du dispositif.

Remarque : Si le dispositif sans fil a été alimenté pendant plus de 48 heures sans être attribué, sabotez et rétablissez le dispositif pour l'attribuer.

Test de positionnement

Avant de fixer de façon permanente un dispositif sans fil quelconque, montez-le temporairement et effectuez un test de positionnement.

1. Sabotez le dispositif en retirant le cache.
2. Remontez le capot en prenant soin de ramener le contact anti-sabotage à sa position normale.
3. Après 2 secondes, l'indicateur de communication clignotera 3 fois. Le tableau suivant fournit les informations de force du signal reçu.

Réponse du voyant	Force du signal
Le voyant vert clignote	FORT
Le voyant orange clignote	BON

Le voyant rouge clignote	FAIBLE
Aucun clignotement	Aucune communication

IMPORTANT ! Seules les forces de signal FORT ou BON sont acceptables. Si vous recevez un signal FAIBLE du dispositif, déplacez-le et testez-le à nouveau jusqu'à ce qu'un signal BON ou FORT soit reçu.

Remarque : Après installation, vérifiez les fonctionnalités de l'appareil en association avec les récepteurs compatibles HSM2HOST9, HS2LCDRF(P)9, HS2ICNRF(P)9 et PG9920.

Remarque : Pour des instructions détaillées sur le positionnement, consultez le guide de référence de la centrale.

Configuration

Pour accéder à la section de configuration sans fil, entrez la commande [804][n° de la zone à 3 chiffres].

Commuteurs du dispositif

[001][04] Supervision : Valeur par défaut [0]

Active la supervision

Procédurés de Test

Mode de test

L'algorithme de détection du PGx922 ignore la plupart des sons de fausse alarme, y compris les testeurs de bris de glace.

Lors de test dans son mode de fonctionnement régulier, le détecteur ne répondra pas avec fiabilité aux simulateurs de bris de glace du commerce. Le PGx922 identifie généralement le son généré par ces simulateurs comme une fausse alarme. Un mode de TEST spécial a donc été introduit pour permettre une réduction temporaire de l'efficacité du traitement du signal et de l'algorithme décisionnel du PGx922. L'appareil peut alors être testé avec des simulateurs tels que les modèles Intellisense FG-700 ou FG-701.

Activer le mode test du détecteur

Après une mise hors tension ou avoir fermé le capot, le détecteur passera automatiquement en mode de test pendant 15 minutes.

Test du détecteur

Initial Test

Testez la réponse à basses fréquences du détecteur (FLEX) en tapotant la vitre protégée avec un objet rembourré. Le voyant lumineux vert s'allumera pendant 2 secondes.

Test étendu de simulation de bris de glace (facultatif)

Même en mode test, une combinaison spécial de fréquences sonores doivent être produites pour déclencher le détecteur sans vraiment briser le verre. Pour obtenir le bon effet, tapotez le carreau de verre protégé avec un objet rembourré, suffisamment fort pour déclencher le simulateur. La déformation du verre par les impacts produira le signal à basses fréquences et le simulateur répondra en émettant le signal à hautes fréquences nécessaire. Pour garantir le succès du test par simulation, utilisez un carreau de verre avec des dimensions de 0,5 x 0,5 m (1,5 x 1,5 pieds).

Procédure

1. Faites basculer le détecteur en mode Test.
2. Générer un signal flex et simuler le bruit d'une vitre que l'on brise, à l'aide de l'une des méthodes suivantes:

Simulateur en mode manuel

Maintenez le simulateur près de la vitre protégée. Cognez la vitre puis démarrez immédiatement le simulateur pour générer le bruit d'une vitre que l'on brise.

Simulateur avec activation automatique

Maintenez le simulateur près de la vitre protégée. Cognez la vitre, le simulateur génère automatiquement le bruit d'une vitre que l'on brise.

Claquer des mains

Cognez la vitre puis claquiez immédiatement des mains, fortement et trois fois. Cette méthode convient le mieux pour des pièces de petite taille, avec une distance maximale de 5 à 6 m.

3. Le détecteur déclenchera l'alarme et le voyant rouge s'allumera pendant 2 secondes.

4. Répéter le test si nécessaire.

Important ! L'acoustique de la pièce peut être de façon artificielle la plage du détecteur de bris de glace. La plage de fonctionnement du PGx922 a été établie pour les pires conditions. Alors que le détecteur est susceptible de fonctionner dans une plage additionnelle, il peut manquer un bris de glace de « sortie minimale », ou l'acoustique de la pièce peut être modifiée à une date ultérieure, rétablissant la couverture du détecteur à la plage normale de 6 m (20 pieds).

Ne dépassez pas la plage nominale du détecteur indépendamment de ce que le testeur indique.

Conseils d'installation

- Le PGx922 détecte le bris d'un panneau de verre monté sur un mur extérieur. Le fait de tester le capteur avec du verre non encadré, des bouteilles cassées et autres pourrait ne pas déclencher le capteur. Le détecteur n'est pas activé par de fausses alarmes, comme un bris de verre au milieu de la pièce.
- Les fausses alarmes sont le plus susceptible de se produire lorsque le capteur est utilisé en boucle 24 heures, dans des sas en verre ou des vestibules délimités par des parois en verre, ou encore au-dessus d'un évier, dans le garage d'une maison individuelle et dans des petites pièces à vivre bruyantes. Dans une pièce ou plusieurs sons peuvent se réfléchir et reproduire finalement le son d'un bris de glace, utilisez des détecteurs de choc.
- L'utilisation du PGx922 pour une surveillance sans interruption augmente le risque de fausses alarmes. Installez le PGx922 dans une boucle de périmètre, armée dès que les contacts de porte et de fenêtre sont enclenchés. Dans des zones habitées, la protection contre les fausses alarmes du PGx922 est meilleure dans les pièces d'un niveau sonore moyen.

Caractéristiques techniques

Bande de fréquence (MHz) Europe et reste du monde :
PG4922 homologué CE : 433 MHz ; PG8922 homologué CE : 868 MHz ; PG9922 homologué FCC/IC : 912-919 MHz

Protocole de communication : PowerG

Supervision : Signalisation par intervalles de 4 min.

Alarme de sabotage : Signale quand un événement de sabotage survient

Pile : Pile lithium CR-123 3 Vdc marque Panasonic, Sanyo ou GP uniquement.

Capacité nominale de la batterie : 1,45 Ah

Durée de vie estimée de la pile : 5 ans (utilisation courante)

Supervision de la pile : Transmission automatique de l'état de la batterie comme partie intégrante des rapports d'état périodiques.

Microphone : Électret omnidirectionnel

Portée de détection maximale: 10m (30ft) sila taille du panneau de verre va de 30 x 60cm (1x2ft) à 3 x 3m (10x10ft)

Durée d'alarme : 4 secondes

Immunité RF : 20 V/m, > jusqu'à 1000 MHz, 10V/m. > jusqu'à 2700 MHz.

Plage de température : -10°Cà 50°C (14°F le 120°F) en intérieur

Température en stockage: -20°Cà 60°C (-4°F le 140°F)

Humidité: 5% - 95% sans condensation.

Dimension de verre recommandé

Minimale : 0,3 x 0,6 m (1 x 2') ou épaisseur de verre plus grande

Double : de 2,4 à 6,4 mm (de 3/32" à 1/4")

Tempéré : de 3,2 à 6,4 mm (de 1/8" à 1/4")

Filaire : 6,4 mm (1/4")

Laminé : de 3,2 à 6,4 mm (de 1/8" à 1/4")

La taille des chambres : Pas plus grand que 15 x 15m (45x45ft); pas plus petit que 3 x 3m (10x10ft).

Distance minimale à partir de verre protégé: 1m (3ft)

Dimensions : 88 x 62 x 30 mm (3.5 x 2.4 x 1.2 pouces).

Poids (batterie non incluse) : 74 g (2,6 oz)

Matériau du boîtier et couleur : Résine PC-ABS ignifugé, blanc

Récepteurs compatibles

Bande de 433 MHz : HSM2HOST4; HS2LCDRF(P)4; HS2ICNRF(P)4; PG4922

Bande de 868 MHz : HSM2HOST8; HS2LCDRF(P)8; HS2ICNRF(P)8; PG8922

Bande de 912-919 MHz : HSM2HOST9; HS2LCDRF(P)9; HS2ICNRF(P)9; PG9922

CE Europe : Le PG4922 et le PG8922 sont compatibles avec la réglementation RTE : directive 1995/5/EC du Parlement Européen et du Conseil du 9 mars 1999.

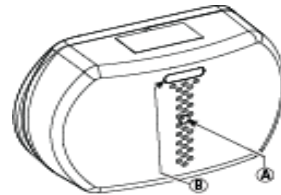
PG9922/PG8922/PG4922

Détecteur de rotura de cristal bidirectionnel inalambrico PowerG

Operación

El PGx922 es un detector de rotura de cristal bidireccional inalambrico supervisado que detecta la rotura de cristal en un marco montado en una pared. El PGx922 está protegido por un interruptor contra manipulación delantera y trasera que transmite un mensaje de manipulación cuando se retira la cubierta o cuando la base se separa violentamente de la pared. Este detector es montable para pared/techo y apropiado para la mayoría de los tipos de ventanas/puertas de vidrio, ya sea placa de vidrio, vidrio templado, laminado, cableado, recubierto o aislado sellado. No es necesario ningún ajuste durante la instalación: el detector está completamente precalibrado.

Figura 1. Vista general



A. Micrófono

B. Indicador de detección

Precaución! Para ser instalado por personal de servicio técnico solo en ubicaciones no peligrosas. Riesgo de explosión si la batería es reemplazada por otra del tipo incorrecto. Deseche las baterías usadas según las instrucciones del fabricante y de acuerdo con los reglamentos y leyes locales. Las baterías deben ser reemplazadas solamente por personal de servicio técnico. Observe la polaridad al reemplazar las baterías.

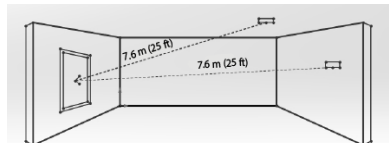
Precaución! El interruptor trasero contra manipulación no protegerá la unidad a menos que el segmento de la base de ruptura se asegure a la pared con al menos un tornillo.

Nota: Para asegurar la operación continuada de todos los dispositivos inalambricos después de realizar un puesta del sistema a sus valores predeterminados, se recomienda realizar una carga global de toda la programación inalambrica vía DLS antes de poner el sistema en sus valores predeterminados. Después de terminar la puesta del sistema a sus valores predeterminados, descargue la programación inalambrica.

Sensor acústico

El módulo del sensor acústico del PGx922, proporciona cobertura de 360°. La cobertura se mide desde el sensor hasta la punta en la parte más lejana del cristal del sensor. El sensor se puede montar tan cerca como 1.5 m (5 pies) del cristal.

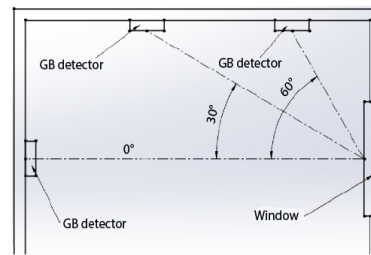
Figura 2. Medición general de rango



Cuando se monta en la pared opuesta o en las paredes adyacentes, el rango es 7.6 m (25 pies) para cristal plano, templado, laminado y armado. El rango de cobertura también depende del ángulo entre el detector y el vidrio: para un mayor ángulo, se reduce el rango máximo (ver la tabla):

Ángulo (grados)	Alcance máximo m (ft)
0	7.6 (25)
30	7.0 (23)
45	5.5 (18)
60	4.0 (13)
75	2.5 (8)
90	0

Figura 3. Ángulo entre detector y ventana



Instalación

Optimizar la detección y evitar falsas alarmas

Para una detección confiable, evite instalar en:

- Cuartos con cortinas forradas, aislantes, o amortiguadores del sonido.
- Cuartos con ventanas con persianas de madera cerradas.
- Instale la batería

Para una mejor inmunidad contra falsa alarma:

- Evite aplicaciones de bucles de 24 horas (bucle de perímetro OK).
- No lo use donde exista ruido blanco, tal como ruido de compresor de aire.
- Evite habitaciones con dimensiones menores a 3 x 3 m (10 x 10 ft) y habitaciones con fuentes de ruido múltiples tales como cocinas pequeñas, áreas ruidosas, garajes, baños pequeños, etc.

Áreas a evitar:

- Cámaras estancias de cristal y áreas de vestíbulo de cristal
- Cocinas ruidosas
- Garajes para autos residenciales
- Cuartos de servicio pequeños
- Escaleras
- Baños pequeños

Nota: Para protección contra rotura de cristales en dichas aplicaciones use sensores de impacto en las ventanas y marcos de ventanas.

No instalar en habitaciones húmedas

El PGx922 inalambrico no está sellado herméticamente. La humedad en exceso en el circuito impreso puede provocar un cortocircuito o una falsa alarma.

Evite aplicaciones de bucle de 24 horas

El PGx922 está recomendado para bucles de perímetro y está diseñado para funcionar en un área ocupada. En las aplicaciones de bucle de 24 horas, donde el sensor está armado todo el día y toda la noche, la tecnología de prevención de falsa alarma será llevada al límite. Algunos sonidos pueden duplicar el patrón de rotura de cristales que el sensor acústico detecta. Instale el PGx922 en un bucle de perímetro que esté armado siempre que los contactos de puerta y ventana estén armados.

Protección de áreas ocupadas

La inmunidad contra falsa alarma es mejor en habitaciones sólo con ruido moderado. Para protección de áreas ocupadas las 24 horas, use sensores de impacto.

Pruebas adecuadas

El PGx922 está diseñado para detectar la rotura de cristales enmarcados montados en una pared externa. La prueba del sensor con cristal que no está en un marco, botellas rotas, etc., puede no disparar el sensor. Normalmente, el sensor no se dispara si se rompen cristales en medio de la habitación.

Nota: Puede que el PGx922 no detecte sistemáticamente grietas en cristal, o balas que atraviesen el cristal. Los sensores de rotura de cristal siempre deben estar respaldados por protección interior.

Consideraciones de viaje del sonido

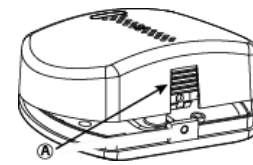
Debido a que el sonido de cristal roto viaja direccionalmente hacia afuera de la ventana rota, la mejor ubicación para el montaje del sensor es en la pared opuesta, asumiendo que el cristal a proteger esté dentro del rango de los sensores y la línea de visión. Cuando se monta en la pared opuesta, el detector debe montarse al menos a 1,8 m (6 pies) del piso, pero a no menos de 15 cm (6") del techo. Un sensor montado en el techo tendrá mejor detección si se coloca a 2 a 4 m (6 a 12 ft) de distancia del cristal protegido en la habitación. La detección se reduce

con el montaje en la misma pared, debido a que dicha detección depende parcialmente del sonido de rotura reflejado desde la pared opuesta.

Instale la batería

1. Presione el cierre y separe la cubierta de la base

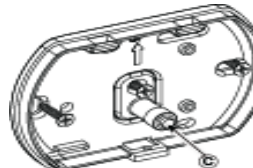
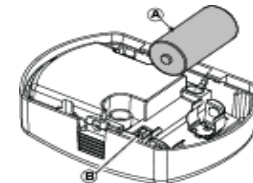
Figura 4. Abrir la unidad



A. Botón

2. Familiarícese con los artículos mostrado a continuación, todos son relevantes para el procedimiento de instalación

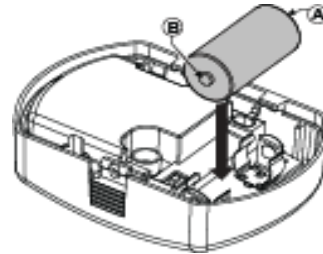
Figura 5. Vista interna



- A. Batería
- B. Botón de memorización
- C. Contacto de sabotaje

3. Inserte la batería en los clips de la batería como se muestra a continuación

Figura 6. Inserción de la batería



- A Terminal negativa
- B Terminal positiva

Observe la polaridad!

Precaución! Riesgo de explosión si la batería es reemplazada por otra del tipo incorrecto. Deseche las baterías usadas según las instrucciones del fabricante

Montaje del dispositivo

1. Fije la unidad separada de la pared.

